



Seasons Greetings

*EWU Symphonic Choir,
Chamber Choir, Concert
Choir, Guitar Ensemble,
and Percussion Ensemble*

Under the direction of
Dr. Randel Wagner, Kristina Ploeger,
Michael Millham, and Dr. Michael Waldrop

*Westminster Congregational
United Church of Christ*

*Friday, December 2nd, 2011
7:30pm*

 **EASTERN**
WASHINGTON UNIVERSITY
start something big



Empire Office Furniture
1411 North Monroe, Spokane, WA 99201

Empire Office Machines
1411 North Monroe, Spokane, WA 99201

Empire Office Machines, Inc.

1411 N. Monroe Street Spokane WA 99201

Serving Eastern Washington and Idaho Since 1965
Local Service, Locally Owned

- Office Machines
- Office Furniture
- Full Copy Service

(Faith Groups and Charities Rates as low as 4 cents per copy)

509-327-5507

www.empireofficemachines.com



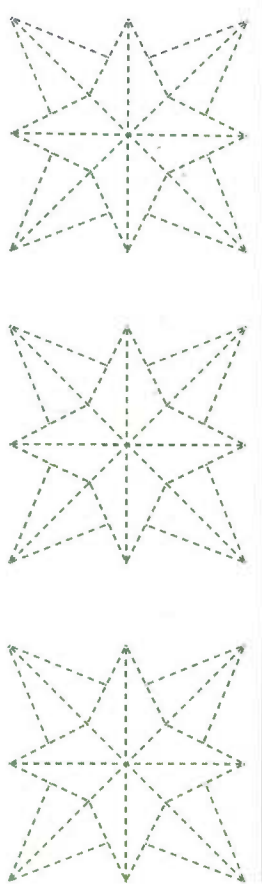
Empire Office Machines

Office Machines

Office Furniture

Copy Center

1411 North Monroe, Spokane, WA 99201



Seasons Greetings

Prelude on In dulci jubilo (BWV 608) Johann Michael Bach
Matthew Roy, organ

In dulci jubilo Robert Pearsall

Brooke Rapp, Noelle Covarrubias, Sarah Netzel,
Brittany Pfundheller, Cody Bray, Caitlin Sybouts, Jessica Wellik,
Mary Cudmore, Kathleen Sloan, Amelia Dallen, Henry McNulty,
Martin Sanks, Ike Glanzer, Whitney Huskey, Ed Warren, soloists



EWU Choirs

Stars I Shall Find Victor Johnson
Davis Hill, piano

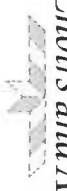
Under the Stars Anne Mizzen
Rebecca Hardy, piano; Keley Harper, Alexandra Rannow, Karoline Bunnell
and Michelle McNaughton, soloists

On Christmas Night All Christians Sing Howard Hevey
Evan Wang and Rebecca Hardy, piano



Concert Choir

Today is Born Our Savior James Chepponis
Rebecca Hardy, piano; Michelle McNaughton, flute; Matthew Roy, organ



EWU Choirs and Audience

Midnight Clear Matthew Nielsen
Kilm stjeigsö (Cold Autumn Night) Veljo Tormis
Noche de Paz César Carrillo



Chamber Choir

Carol of the Bells, Mykola Leontovych Arr. Michael Gerey
 Kelly Fox, Michael Gerey, Joel Gorman, Mike Nagy, Drew Stern, Will Thackeray

Suite Baroque: fugue for 4 guitars Francis Kleynjans
 Art Corcoran, Drew Stern, Will Thackeray, Michael Millham

Kelly Fox, Michael Gerey, Joel Gorman, Mike Nagy,
 Drew Stern, Will Thackeray, Art Corcoran

Michael Millham, director

Guitar Ensemble



Ave Maria

Giancarlo Aquilanti

Chanukkah Fantasia

Coreen Duffy

Rachel Nielsen, soprano

Aline Fletcher, piano

Adoramus Te, Christie

Mackenzie Curtis, soprano

Eric William Bannum

Alleluia, Sasa!

Gregory Holtz, tenor

Ben Allaway

Kellen Morgan, Renee Horn, Lauren McKinley, Chris Jordan,
 Dustin Waite, Nick Bowden, percussion

Symphonic Choir



Here's a Pretty Little Baby

Ed Warren, tenor

André Thomas

Davis Hill, piano; Matthew Roy, organ

EWU Choirs



Texts and Translations

In dulci júbilo

Johann Michael Bach
 Matthew Roy, organ

A 14th Century melody with text originating in the 15th Century. This is an example of a "macaronic" text where more than one language is used. The original was a combination German and Latin.

In dulci júbilo (*in sweet jubilation*)

let us our homage show:

Our heart's joy reclineth

in praeseptio, (*in manger*)

And like a bright star shineth

Matri in gremi (*on Mother's lap*)

Alpha es et O (*Alpha and Omega*)

O Patris caritas, (*O Father love*)

O Nati lenitas! (*O birth gentle*)

Deeply were we attained

per nostra crimina, (*by our crime*)

But thou hast for us gained

Coelorum gaudia (*heaven's joys*)

O that we were there!

O Jesu, parvule, (*O Jesus tiny*)

my heart is sore for thee!

Hear me I beseech thee

O puer optime, (*O best boy*)

My prayer let it reach thee!

O princeps gloriae, (*O prince of glory*)

Trahe me post te! (*Draw me to you*)

Ubi sunt gaudia (Where are joys?)

if they be not there?

There are angels singing,

Nova cantica, (*new songs*)

There the bells are ringing

in Regis curia (*in the King's court*)

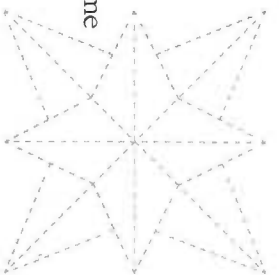
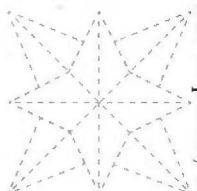
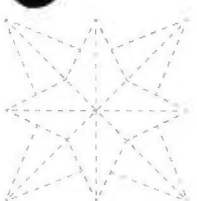
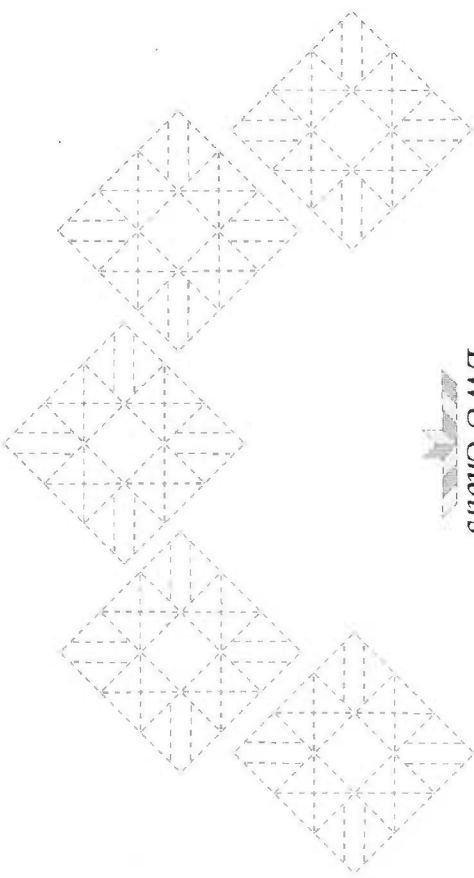
O that we were there.

Stars I Shall Find

Poem by Sara Teasdale

There will be rest, and sure stars shining
 Over the roof-tops crowned with snow,
 A reign of rest, serene forgetting,
 The music of stillness holy and low.

I will make this world of my devising,
 Out of a dream in my lonely mind,
 I shall find the crystal of peace, above me
 Stars I shall find.



Under the Stars

Music and lyrics by Anne Mizzen
(Winner of the Amadeus Carol Competition)

Under the stars one night a babe was born, a babe was born.
Angels sang Gloria to welcome Him, to welcome Him.
Cold was the night, but warm the cradle of Mary's heart's desire,
Under the stars one night in Bethlehem.

Nascitur in stabulo
Qui creavit caelum
Rex qui regit saeculum
Lully, lu lu lo.

Is born in a stable
He who created the heaven
The King who rules the world.

Shepherds and wisemen came to worship Him, to worship Him.
Simple and rich the gifts they brought to Him, brought to Him.
Wondering beasts, adoring, knelt to the baby, King of Kings,
Under the stars one night in Bethlehem.

Inter animalia,
Lully, lu lu lo
Jucund mundi gaudia,
Lully, lu lu lo

Among the animals
Lies all earthly joy
Lully, lu lu lo



On Christmas Night All Christians Sing

(The Sussex Carol)

On Christmas night all Christians sing,
To hear the news the angels bring;
On Christmas night all Christians sing,
To hear the news the angels bring:
News of great joy, news of great mirth,
News of our merciful King's birth.

When sin departs before Your grace,
Then life and health come in its place;
When sin departs before Your grace,
Then life and health come in its place;
Angels and men with joy may sing,
All for to see the newborn King.

Then why should men on earth be sad,
Since our Redeemer made us glad.
Then why should we on earth be sad,
Since our Redeemer made us glad:
When from our sin He set us free,
All for to gain our liberty.

All out of darkness we have light
Which made the angels sing this night;
All out of darkness we have light
Which made the angels sing this night:
"Glory to God and peace to men,
Now and forevermore. Amen."

TODAY IS BORN OUR SAVIOR

Psalm 96

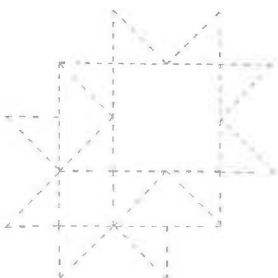
James Chepponis

To - day is born our Sav-ior,
our Sav-ior Christ the Lord.

Copyright © 2004 by GIA Publications, Inc. All Rights Reserved

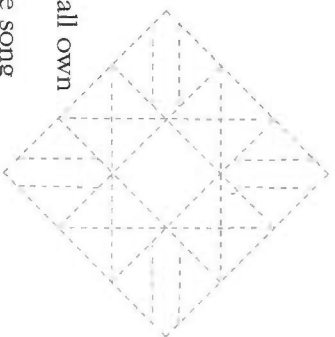
Midnight Clear

It came upon a midnight clear,
that glorious song of old,
from angels bending near the earth
to touch their harps of gold:
"Peace on the earth,
good will to men
from heav'n's all-gracious King."
The world in solemn stillness lay
to hear the angels sing.



Still through the cloven skies they come,
with peaceful wings unfurled,
and still their heav'nly music floats
O'er all the weary world.
Above its sad and lowly plains
They bend on hov'ring wings,
And ever o'er its babel sounds
The blessed angels sing

For lo! The days are hast'ning on,
By prophets seen of old,
When with the ever circling years
Shall come the time foretold.
When the new heav'n and earth shall own
The Prince of Peace their King,
And the whole world send back the song
Which now the angels sing.



Külm sügisöö

Külm sügisöö kuu sügisöö kuu Cold autumn night moon
Nagu kummaline münt Like an atypical coin
läigatas merre glittering seaward

Noche de paz

Noche de paz, noche de amor
 Todo duermene en derredor
 Entre los Astros que separen su luz,
 Venen anunciando al Niño Jesús,
 Brilla la estrella de paz.

Night of peace, night of love
 When everything sleeps all around,
 All the stars are spreading their light
 to announce Child Jesus' birth.
 The star of peace is also shining.

Ave Maria

Ave Maria. Piena di grazia,
 il Signore è con te.
 Tu sei benedetta fra le donne
 e benedetto è il frutto Del tuo seno Gesù.
 Santa Maria, Madre di Dio,
 prega per noi peccatori
 Adesso e nell'ora della nostra morte.
 Amen.

Hail Mary. Full of grace,
 The Lord is with you.
 You are blessed among women
 And blessed is the fruit of your womb Jesus
 Holy Mary, Mother of God,
 Pray for us sinners
 Now and at the hour of our death.
 Amen.

Chanukah Fantasia

Shemen zach hisagti li,
 V'neivot chag hidlakti li,
 Sod l'neivot eileh.
 Or vagli mantirim heim,
 Neis gadol mazkirim heim,
 Neir l'neir sa peileh!

I found pure oil
 and lit the holiday candles.
 There is a secret to these candles:
 They spread light and joy,
 and remind us of a great miracle.
 Wonder flows from candle to candle!

Makibim li karnu az,
 Banei churim libam no'az
 Leiv mutsak meieven.
 Mikol ir mikol mivisar,
 Heim gershu oyeiv achzar,
 V'hag ulah heicheilahl!

The Maccabees arose,
 Young, with courageous hearts
 Carved from stone.
 From every city, from every fortress,
 they expelled the enemy,
 And the redemption began!

Adoramus te, Christe

Adoramus te, Christe,
 Et benedicimus tibi:
 Quia per sanctam crucem,
 Et passionem tuam
 Redemisti mundum.
 Domine, Misereere nobis.

We adore Thee, O Christ
 And we bless Thee
 Who by Thy Holy Cross
 And by Thy passion
 Hath redeemed the world.
 Lord, have mercy on us.

Alleluyah, Sasal! He Is Born

Twaweza kuenda kuona mtoto?
 Sasal! Sasal! Endelea, sasal! Jipe moyoi!
 Mfalme aliye zaliwa kwetu!
 Usichelewe!
 Harakisha Alleluyah, alleluyah sasal!

Shall we go see the child?
 Now! Now! The little King is waiting
 for us! Get Going, Have courage!
 The little King, born for us!
 Hurry! Hurry!
 Hurry, Hallelujah, He is born!

Malaika wambiguni walisema
 Mwangalieni kwaboma yake, Nyota ifhateni

the angels just told us
 Find him in a manger

Harakisha!
 Alleluyah, alleluyah sasal!
 Shangilieni bwana nijani

He is born!
 Hallelujah, Now!
 Praise God, on your way.

Tembea mwangazani,
 Tembea mwangazani wa hyo nyota
 Inatupaleka
 Inatupaleka wapi?

walking in the light!
 walking in the light of the one star
 It is leading us?
 Where is it leading us?

Wapi mfalme?
 Mfoto, mtoto,
 Moto atukoe?
 Eel! Eel! Eel!
 Sawa, sawa! Lazima tuamini,

Where is our King?
 Where's our little King?
 Baby, Baby
 Can a baby save us?
 Of Counsel!
 Okay, okay! We must trust

Kwa hii boma amelalal!
 Imebaki kidogo tufike sasal!
 Mpaka tumuone mtoto wa Mungu!
 Onal! Onal! Moto mdogo!
 Ataka mkubwal! Mungu ni mkubwal!

There is the star, over the manger
 Only a few more steps to go
 'Til we see the son of God!
 Look! Look! The little baby!
 He will be great! God is great!

Tusisahau huusiku. Alleluyah!
 Mungu ni mkubwal!

Never forget this night! Hallelujah!
 God is great!

Here's a Pretty Little Baby

Here's a pretty little baby! Look in the manger!
 Behold, believe and be baptized!
 Wise men riding, behold!
 Bright star shining, behold!
 Name is Jesus, behold!

Here's a pretty little baby! Look in the manger!
 Behold, believe and be baptized!

Concert Choir

Personnel

Kristina Ploger, conductors;
Rebecca Hardy, Evan Wang, and Davis Hill,
accompanists

Amanda Alley
Yasas Amarasingh
Michael Atwater
Christie Buckley
Stephanie Burke
Karoline Bunnell
Savannah Dills
Nadia Fedchun
Kelly Fox
Mathew Frankiewicz
Michael Gerety
Joel Gorman
Kelcey Harper
Katelyn Harcher
Davis Hill
Tessa King
Svetlana Kalpakchi
Luther Manasco
Alex Marshall
Michelle McNaughton
Michael Nagy
Meghan Pickett
Alexandra Rannow
Spencer Shoemaker
Drew Stern
Will Thackeray
Kouji Tsutsui
Evan Wang
Shawna Warehime
David Welk
Victoria Wirth
Skyla Yager

Symphonic Choir

Personnel

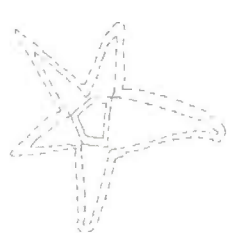
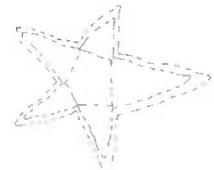
Dr. Randel Wagner,
conductor; Aline Fletcher, Rebecca Hardy,
accompanists

Cody Bray
Noelle Covarrubias
Mary Gudmore
Mackenzie Curtis
Amelia Dallen
Amanda Dick*
Evan Dornfeld
Michael Elledge
Ike Glanzer
Gregory Holtz
Whiney Huskey
Jordan Jennings
Hannah Maki
Henry McNulty
Matt Michelotti
Mike Michelotti
Emily Nachbar
Sarah Netzel
Rachel Nielsen
Brittany Pfundheller
Brooke Rapp
Baily Jean Riggins
Martin Sanks
Miro Schaad
Randi Shaw
Kathleen Sloan
Robbie St. Clair
Carlin Sybouts
Greta Underhill
Ed Warren
Jessica Wellik
*Graduate Students

Chamber Choir

Personnel

Dr. Randel Wagner, conductor
Matthew Roy*, organist
Noelle Covarrubias
Mary Gudmore
Amanda Dick*
Nadia Fedchun
Ike Glanzer
Jordan Jennings
Henry McNulty
Matt Michelotti
Sarah Netzel
Martin Sanks
Ed Warren
*Graduate Students



We would like to thank Dr. Rodolfo Arevalo, Dr. Rex Fuller, Dr. Lynn Briggs, Dr. Gina Petrie, Patrick Winters and Colleen Hegney for all of their work and support of the Music Department.

Thank you to Susan Windham and Steve Mortier for working with all of the applied voice students.

Thank you to the rest of the EWU Music Department Faculty for all of their hard work with the numerous musicians performing tonight.

Thank you to Judy McMillan for making this beautiful program.

Thank you to Ty Pfundheller for lighting and sound this evening.
Thank you to Westminster Congregational United Church Christ for allowing us to have our concert in their lovely facility.



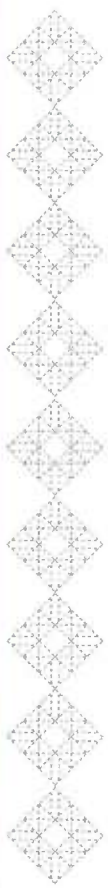
Quality Homes by

HOME RUN CONSTRUCTION INC.

Ray Riggins

Visit us at: HomeRunHomesNW.com

509-342-1515



A CHRISTMAS CONCERT

Light of Lights

Dec. 14 & 15

Bing Crosby Theater

801 West Sprague Avenue - Spokane WA

featured guests

Central Valley High School Wind Ensemble

2:00 pm Matinee
7:30 pm Evening

Adult: \$20
Senior/Student: \$16

For Discounted Group Sales
Call: 467-0096 ext. 171

Sponsored by
C. W. Products
custom wood crates wood products pallets



www.SingingNuns.com

www.TicketaWay.com



Spokane's Premier European Auto Mechanics



Geiger exit 276



509.535.4506

6510 W Thorpe Road
Spokane, WA 99224
www.euroah.com

Audi BMW VW Porsche Mini Mercedes

*Wishing
You & Yours a
Wonderful
Holiday
Season*

**Do it
Best**